

中街新大西路馬四海上在館本

申報

本報另出附張連鳳雙飛一頁并各號告白不加分文

本館設在上海英界四馬路大新街中惠秀里內自備鉛字排印新聞及一切告白以示竭力整頓結

費寄加酌近遠 號五十九百七千一第 六拜禮 號二十月七年二百九千一歷西 日八初月六寅壬 文七錢大張每

本館告白

本館於本月初一日起自行備置機器新鑄鉛字排印新聞及一切告白以示竭力整頓結

新聞秀文印書局告白

畫靈秀花邊精細其價格外克己○賜顧者即請移玉至本局帳房面議特此佈告

第十號新民叢報已到補印第一第二第三期已到每本售洋三角又日本維新英雄兒女奇遇記

憲奉設濟善堂送診外科毒門急救時疫痧症

民起見濟濟善堂設在英界四馬路大新街中惠秀里內自備鉛字排印新聞及一切告白以示竭力整頓結

全安茶居

新開 舖在英界四馬路大新街中惠秀里內自備鉛字排印新聞及一切告白以示竭力整頓結

接替覺民錄館并遷移告白

覺民錄館招牌及一切生財歸我永記經理并於即日遷移至杭州拱宸橋二馬路開張一切章程

徐少甫門人唐君牧內外咽喉大小方脉

曹滄洲 上午八點鐘起至十二點鐘止 過時不候貧病不計

廖吉人各盡精理男婦大方脈專治霍亂時疫喉痧等症

診則壹概截止 袁子莊王海帆李伯元同啓

東游日記 十續前稿 二十二日病嗽頭眩甚劇車中不能成眠至三家子打尖時聞道將軍慣射離中朝又見霍嫖姚



二十三日早至拉哈站打天是日天又雪頃刻人許兼之冰凍層層馬蹄車輪所過如碾玉然稜稜有聲遠望荒山松柏冬青蒼翠如畫午後過博爾多河幸冰凍方堅無需舟子驅車而過岸坡如削車馬維艱多方推挽始得上岸聞家大人云今夏自省同愛瑋適江水大漲波浪洶湧望無涯涘舟子又種種居奇三日始濟言之殊為憤恨晚宿博爾多站詩曰雪壓寒江欲凍時馬前心緒亂如絲閨中屢屢停針坐屈指行人出塞期

二十四日早至喀林喀站打天是日晴雪後寒更甚晚宿伊哩客站店中主人婦女極多頗有佳者見余獨步院內羣尾後而自相戲謔余避入屋中又復窺簾傍炕視余而笑視不知恥殊可怪也

二十五日早至墨爾根意奇愛瑋天津電報過故人桂子樵談兩點鐘之久始出晚宿黃土坡夜雪

二十六日風雪蔽天舊轍全沒午間稍霽起行晚宿克羅站時余將眠忽聞扣門聲俄見一妻年可二十上下牽帷而入洩從者乞余携至愛瑋尋其母家自言為奸人誘拐至此尋又被棄幸苦流離已五月矣今從店主人度日主人一病不起主人婦以奴僕遇之妾忠一歸無願與偕行者君能救我沒齒不忘從者以余年稚旅行携少婦不便謝之余命贈以洋銀三元少婦大哭而去余憫之因賦詩一章以紀其事曰憶昔盤龍寶鏡新畫眉鳥促高眉頻綠鬟妬殺三秋水紅粉嬌於二月春可惜文君終薄命更憐蘇武少精神須知我亦天涯客不是臨邛會主人

此稿仍未完

大費躊躇 ○蘇州人顧某慣以吊膀子為事其所居在滬南某里鄰有某姓嫗携有一女同居女雖小家碧玉而姿首甚佳經顧終日撩雲撥雨致女一點靈犀暗中相許顧乃遣冰人向嫗致意願坦腹門下嫗以顧流蕩無行執意不肯顧遂思得一法洩其友陳打鐵出面令向嫗求婚以為李代桃僵之計當予陳番蚌十翼囑使預寫聘婦券一紙并言明女如過門不得稍一染指陳唯唯奉教前月下旬嫗果妝女出閣顧於合登之夕即用拔趙易漢之策自後遂無夕不與女同榻漸且每日三餐亦須陳供給陳欲與之理論則已書有聘婦券在先倘令其携婦他往則又恐被嫗控官致多訟累雖連日與嫗懇切切切議而竟不聞有善策云

無從弋獲 ○新馬路某公館主人以泰諱在家閉門誦禮緣室中尚缺紀綱特囑某薦頭為覓男僕一名以供服勞薦頭遂於前月某日薦某甲前往主人命給侍左右將察其勤惰以定去留詎是夕房中衣箱數隻即不翼而走雖頗疑甲所為然未得其證據逾數日主人偶以值價二百金之翡翠班指一枝飭青衣二名送至某大人公館求售因慮途中或有意外命甲隨同前往不料甲返身之後偽云欲向親戚家携取衣包請假少時即潛至某大人處將班指取入手竟爾鴻飛冥冥不知何往迨主人覺察訴知捕房業已無從弋獲謔者謂此班指雖值價甚鉅然甲於初次出門時不將兩枚活元寶一同拐去而僅騙此區區則猶為貪而知足者也

足徵龜背 ○前日薄暮封家姨忽大發雌威雲時馬路間走石揚塵令人目不得張目不得啓者幼男婦俱驚奔狂竄謂是大雨將至於時有某妓院龜奴頸一高跨一雞妓嫗然與肉寶塔相似由福州路急走而西其後復有某校書之轎一乘橫衝直撞而至方擾攘間該龜奴忽止步不前舉手自揉其目奈後面極輻者勢難稍緩第聞劃然一聲且轎槓之前端音確在該龜奴背上詎龜奴並不呼痛而轎反緣是驟數步幾并轎中人一齊跌出當聞校書罵曰爾格死龜背背硬算捨格大好老乃該龜奴竟充耳不聞仍拽開大踏步如飛而去一時旁觀者皆高聲喝采謂以兩龜而碰一龜而仍不震不動毫無知覺背脊之硬蓋莫硬於是是真所謂石碑壓弗碎洋確龜弗穿者矣

竟有狼腰 ○八凡人情所不能止者聖人弗禁故采蘭贈荷三百篇多言男女之私若夫妾住河陽君家溜石玉璫織札素錦迴文惜勞燕之分託鱗鴻而寄恨此尤今古情場之所不能免者亦即青樓尺牘之所由濫觴也然此種筆墨出於原伯魯一流人伏獵弄筆動多笑柄則誠不若藏拙之為妙昨有友人在洪文蘭校書家拾得某狎客所寄情書一紙內有數語云一水盈盈相思脈脈沈沈腰瘦不子愁多有恨如何傷心曷已其間耶字竟書作猓字不覺失聲一笑遂袖出以示同人或見而下一轉語曰狼腰何害所難堪者腰下之八耳聞者皆為之捧腹

月榭風廊名園消夏 ○本埠張愚兩園每逢夏令雖奉工部局禁令不復徹夜賣茶一至打烊後便爾局門不准游人出入然愚園尚有總門可以鍵閉故乘坐夜馬車之妖姬蕩婦優豎纖兒祇得門外徘徊相率至天明而返惟張園既無總門除大洋房老洋房海天勝處彈子房各處以時關閉外其他風廊月榭橋畔柳邊仍一任遊人徙倚蓋地方寥闊且有樹石遮圍較之愚園門前康莊大道一覽無餘者反覺曲折而幽邃以故今年之舍彼就此者尤夥雖主人不能禁也並有其園將其餘屋出租與人以為夜游憩息之所凡與是人相詒之倡條冶葉皆以時會聚其中茶熟香溫紅粉翠黛誠海天之勝境亦慾界之仙都已



永陽易藻 ○以書高雲卿張艷輟於兆 尙仁等里馬纓一樹雅質時名旋爲浙人陳姓客所奪量去明珠藏來金屋  
光陰荏苒已卅年餘不意好事多磨良緣中斷近忽爲大婦所不容遽於今春下堂復出端節後復就迎春二弄重整香巢再爲  
嬌婦門前車馬不減當年詎料未斷葛藤陳忽跟蹤尋至敎詞詰責竟欲涉訟公庭校書駭憤交乘竟致連日不能應局旋經輒  
揭央人母四設法情願印償英餅千枚陳以覆水難收勉強應允遂於前日當場交付並將昔時贖身票據一例清還校書始脫  
糾纏從此權操自主然楊枝飄泊柳絮沉淪又不知伊於胡底也以故知其事者莫不感慨系之

得諧連理 ○西安坊金翠琴校書明眸皓齒綽約多姿本金閨良家女祇以遇人不淑貧無立維不得已而商客之懷道

[illegible]

搜羅編輯已成三編每編三角全買九角在游戲報館及蘇報館笑林報館  
 慈秀里口大雅閣第一樓後義生錢莊寄售書刊無多速購爲盼

此藥拔毒之立起疽疔瘡無不神效  
凡患此症者一用此散即愈其功之神速誠非他藥所能及也  
上海中盤街大華大藥房謹白

本號選道地藥料精製  
發售  
一、議格公道  
二、萬應如意  
三、氣丸每洋百瓶  
四、神效白痧散每洋十瓶  
五、戒煙金丹每瓶  
六、紅靈丹每洋百瓶  
七、萬應時茶每洋  
八、大角  
九、小角  
十、散裝每洋  
十一、散裝每洋  
十二、散裝每洋  
十三、散裝每洋  
十四、散裝每洋  
十五、散裝每洋  
十六、散裝每洋  
十七、散裝每洋  
十八、散裝每洋  
十九、散裝每洋  
二十、散裝每洋

環球皆花柳藥非勒方勝毒即寒身並弊此宜黃恒堂丸藥風行中外  
矣該堂創自道光辛酉專家秘製搜得丹石益真元藥膠片甘潤適口兼能  
神開胃切花柳重症疔萬發萬中俾誤服丹鉛屢月經年變症百出亦能搜餘  
毒續丁嗣永無後患計數年子孫盛行科四處譽美特立馳名以爲蓋自  
下懸壺好行德近十數年子孫盛行科四處譽美特立馳名以爲蓋自  
粵東(佛山)香港上洋馬路(四)號黃恒堂丸藥風行中外

屏每堂八尺十二元 六尺八元 五尺六元 四尺四元 堂幅減半 橫幅同 對聯  
三四尺一元 五尺元半 六尺二元 八尺三元 紈摺扇每柄五角 冊頁斗方同  
手卷壽屏匾額均另議 女扇油扇一概不書 金箋加倍  
上海四馬路大新街惠秀里日大雅閣代收

周君鳳生古越名士也早歲得天仙秘術符錄治病功效如神屢試屢驗客歲到滬活人數百婦孺皆知求治者門庭如市應接不週凡疑難雜症無不藥到病除如來增求治者香燭自備資敬門治一元號金二角貧病不計出診另議叩謝視四馬路大新街戲報館內俞蓮士沙鏡天王漱六金石豐同啓

本館代售  
 硃印任伯年先生鍾虺綬表立軸每幅售洋三角  
 飛影閣第三期大觀畫報售錢每本六十文  
 梁卓如文集初編每部三角



本局蘇常班自去冬十月廿二日開駛以來入皆稱便惟由常至蘇因水涸難行付之協如今年夏水大河通於六月二十六日由蘇開船直達鎮江如蒙官商光顧請逢雙日十午十點鐘至本局買票上船水脚克已特此佈聞

本號開設蘇州歷四十餘年所本號招牌並無  
之必貨精美惟萬華棧對門和香寸上海起首第一  
號彷彿如當時並未聲明今上海有香村日見其多  
類皆有無實有蘭本號招牌

啟者本公司實備  
鉅資辦理各項銀  
兩中西彩銀經  
膠州青島督憲

德國銀行華文  
 字均均有升明  
 其票上山督憲  
 委員在庫房蓋  
 皇家印章以昭  
 鄭重自第九會  
 票華歷五月十九日經膠  
 督憲派委員監督在  
 膠州青島本公司內  
 開彩當眾開彩當此萬目共  
 觀之下咸稱大公無私第十  
 會票布於西歷一千九百零  
 二年七月廿二號華元緒二  
 十八年六月十八日開彩風  
 雨不更設額八千  
 引每張化洋三元公為十則  
 每地售洋三角貴商如欲領  
 額發售者請郵寄本公司或  
 在各埠經理處濟南府化判  
 堂本公司分局均可此佈

瓜街  
 公司  
 訂定  
 荷蘭  
 北  
 督憲  
 奏明奉  
 旨開辦  
 進省  
 銷  
 今第  
 三會  
 票之  
 月十九  
 日開  
 彩  
 設  
 萬五  
 千張  
 每張  
 洋  
 一  
 元  
 頭  
 二  
 三  
 四  
 彩  
 俱  
 開  
 雙  
 號  
 額  
 少  
 而  
 中  
 式  
 多  
 彩  
 兩  
 張  
 得  
 洋  
 三  
 萬  
 元  
 二  
 彩  
 兩  
 張  
 名  
 行  
 洋  
 二  
 千  
 五  
 百  
 元  
 一  
 彩  
 兩  
 張  
 名  
 行  
 洋  
 三  
 千  
 元  
 四  
 彩  
 兩  
 張  
 名  
 行  
 洋  
 一  
 百  
 元  
 計  
 行  
 彩  
 一  
 千  
 零  
 四  
 十  
 四  
 張  
 如  
 票  
 定  
 票  
 請  
 致  
 上  
 海  
 鹹  
 瓜  
 街  
 公  
 司  
 謹  
 啓  
 與  
 商  
 經  
 理  
 普  
 濟  
 公  
 司  
 謹  
 啓

本公司曾奉 浙撫憲 奏明籌辦浙江 省後彩票 並各早經部 准復發 下 旨長議 此次遵在案 第五會已於五月廿六日如常開彩 得彩紅票憑本公司 對號下實足 洋通 銷路日 第四會票業已不 放應給 茲自第四會起 票二千張 增彩一百十八張 大設票額一萬二千張 中彩定額一千三百十二張 准於 六月廿九日在 杭州拱宸橋本公司開彩 祈 當道 招紳富商大賈屆期 光顧 以昭大公 定幸 此 佈 設 蘇州 觀及 江西 漢口 嘉興 湖州 甯波 紹興 溫州 天津 廣東 等處 浙省各 濟總公司 上海大馬路 下大碼頭 下公司 啓

木軒自祖 此方久已馳名 東粵百餘年 歷時 補腦 固精 培元 無 良 山 藥 得 自 配 製 深 得 奧 故 有 此 靈 驗 與 市 上 所 之 藥 實 有 天 淵 之 隔 矣 此 藥 能 生 陽 固 精 補 腦 培 元 無 謬 陽 痿 不 舉 凡 色 流 等 症 服 之 上 見 效 敵 非 常 百 戰 不 疲 而 此 誠 海 外 之 奇 方 種 子 之 秘 寶 也 此 藥 專 用 坤 選 道 地 貴 重 之 古 性 極 純 厚 不 烈 燥 扶 陽 益 氣 無 已 加 之 才 瓶 洋 一 元 小 瓶 洋 五 角 外 埠 函 購 者 原 班 包 件 自 給

一家  
本號秘製戒烟玫瑰露片一粒金丹林文忠公戒烟藥子丸以及加料參茸丸等早已馳名各省遐邇咸知配製藥無不方精藥正故各省無不樂從代售此非射利之徒可以賄顧者細加察之慎之特此佈告

五鞭參茸子酒  
五鞭鹿馬牛海狗之熱燥能添精壯陽益男女可服每瓶一元

人參赤脚大仙酒  
治身體虛弱憂思過傷精神困倦先天不足此酒有病能愈無病補精神每瓶一元

婦科調經止帶酒  
治婦女經水不調赤白帶下子宮寒冷腹痛閉經發熱酸等每瓶一元

周公延齡百歲酒  
養心寧神健脾開胃清肺和肝順氣食調營益衛補壯虛男婦皆宜每瓶一元

真參茸海狗腎酒  
添精用磁壯陽補陰強腎種子調經必孕百發百中故全多士一瓶四元二瓶八元

自連馮了性藥酒  
善治風濕頑痰周身筋骨疼痛四肢麻木飲食不思精神短少一切風濕每瓶一角

妙製香成洋烟酒  
可服石病回精元固本身體延年男女老幼咸宜烟酒生面者每瓶一元

御力生生酒  
有天地日月五行陰陽之焉精心配成治陰陽虧損耳聾目眩每二元

人參鹿茸酒  
能補真元固根本和血脉開豁思聰耳目明目定志安神每瓶一元

虎骨長生酒  
治中風中痰筋骨麻木跌打損傷等病每瓶一元木瓜酒每洋七瓶

茵陳台歡酒  
善風濕積筋骨痛明目常服令人歡笑作事得力西洋參酒同

洋參補身酒  
性味甘溫理氣血止渴生津滋補益臟每瓶一角每箱十二瓶二元

花露神酒  
少年心年邁血衰神志不血虧此酒治大四角小二角

五加皮藥酒  
專治男女風濕手足麻木下部軟筋官寒陽虛陰冷每洋一角

史公國藥酒  
專治男女風濕手足麻木下部軟筋官寒陽虛陰冷每洋一角



六月念三開彩

本局奉 湖北省總督部堂 奏明開辦 彩票 會館票設 萬雙張 每張出首十二元 可彩 三千六百日 二雙張計張有香中彩一張以八成零派 彩銀銷請以本公司  
 為已於 漢口開彩 紅票熱本局對號 兌銀元本局設在漢口鎮上海分局設在南市久大碼頭吉祥街名 貴客如欲領承之高來面訂可  
 此佈 洋元本 〇 不才統帥自理 龍洋堂反下推原

本館在 馬路畫錦里口定道寬大屋宇延請烹調名手專辦兩漢筵席掛鑼豬鴨零拆碗菜客

本館在二馬路畫錦里一號定寬大平房宇如前所  
座務求精潔和應格外周到兼有自置琵琶戲臺以  
九日先行交易擇吉開張祈紳商貴客垂顧爲幸

六都上海以及先設天津烟台漢口鎮江廣州汕頭福州等處經辦以上各處進出口票押匯票並電報費並穩當押款及一切交易無不周妥上有暫有銀款按日計息者長年二釐半定一年者長年五釐六個月者長年所釐二個月者長年三釐特此佈告謹啟

本藥房新從外國第一等靈鏡照相鏡其面乃國著名格物家所造無論舟車提頃成遊名山大川盛遇鏡可照一連所照物張如泊小像無論獨照照無景眉畢鏡格物生誠照相家所宜置一具世也便廉美麗惠臨面議是幸  
上海二馬路拋球良濟藥局主人謹白

本藥房歷連各國馳名上等香水至中國銷售久  
已馳名遐邇前知中國紳商厭故會新故又新到  
外洋新到香水箭一種以手謹  
箭水之芬芳撲○尤爲得未曾有誠○一稀奇可  
玩之物也 諸君賜顧價當克己

角二	洋十	每包	檣夜	八初	月六
魚	牡	寶	王	邱	小
德	丹	王	瑞	鳳	馬
河	組	益	德	柱	雲
	紅	另	寶	翔	龍
望	登	除	玉	擲	斬
		玲	湖	花	黃
棧	殿	古	瑞	蓮	袍
				載	關
				粧	子

呂松楷	陳福生	周寶麟	張永泉	小永和	小水	呂小	雷鴻聲	沈漢臣	王紅生	范長金	諸玉昇	演
盤龍	烏銓詩	薛德寺	煩天門	演發臣	破洪州	破燕窩	神打插	黃花國	二仁	萬蓋燈	古連生	角
夜	戲大藏	郭蝶仙	三麻子	李春利	白文年	劉永春	起小原	靈芝草	靈芝草	萬蓋燈	古連生	角
起洪祥	滿堂紅	壓陽鼓	八綠駱	丹和駱	硃砂紅	暗探陰山	回甘密寺	荆美人計	氣美瑜	雙延年	安	

角一洋大在每樓支八初月  
魚王王沙天李謝謝沙馬想周  
麟瑞王韻娥春雲月飄飛九服  
黑雲芳秋且來全亭香珠雷奎  
本八十六五四三二頭雙反  
記骨燒山安

角二位每 松演夜八初月六  
王金小林一陳小徐周小小  
巧春平陳長黑 銀連蘭  
玉處奎琴風庚燈處處仙奎花  
打鎖強金灘水白樓鶴黃目賣  
姪上草成尊職大 征水救花  
收松都反虎面南 蕩花蘆母記

寶昌號

五  
彩  
照  
片  
高  
京  
批  
發  
廣  
告  
記  
功  
可  
售  
另  
荷  
檀  
鑲  
層  
屋  
樓  
門  
專  
售  
新  
式  
照  
油  
書  
山  
水  
畫  
新  
式  
香  
油  
意  
種  
香  
油  
丸  
散  
薄  
荷  
油  
名  
目  
繁  
及  
細  
藏  
有  
仿  
單  
並  
有  
新  
舊  
大  
小  
照  
相  
益  
其  
法  
本  
主  
人  
亦  
可  
承  
蒙  
賜  
顧  
請  
認  
牌  
爲  
記  
其  
價  
比  
衆  
格  
外  
廉  
以  
廣  
招  
徠  
特  
此  
佈  
聞  
本  
號  
啟

本樓仍無云平星訂新章  
 日燈只取小洋角  
 燈加放盒大  
 並不加價  
 日夜隨附送  
 老牌品海香煙一盒  
 香名水煙小帳一應在內  
 四為路西公和里新開

每燈則取大洋一角  
奉送香茗  
手出小帳分文不取

吉祥春番菜

本館開張四馬路東  
日辦英美德法番  
美石盡書盡美刻今  
二層樓再加裝南安  
電燈美輪美奐上下  
更取妙手廚司房座  
雅緻備設華英請客  
局無不速應家諸君  
顧自當精益求精以  
雅意主人謹啓

新式  
局票

洋紙 票樣 票請  
張鮮 可用 如蒙  
同酒 樓院 皆  
顧格 一元 每  
票六 百十 張  
客票 司  
自口 謝文 益  
馬路

論說詩詞無論刊與  
不刊向例信力自給  
否則概從割愛一律  
不收近因時有外索  
信件向本館書房來  
取信資用特登報嗣  
後諸君子如有賜函  
務先將力給訖俾免  
原信奉趙本館告白



新開金華南棗

杭 州 拱 宸 橋 本 分 館 告 白

本分館啓

姑蘇櫂

本號開設上海四馬路中市外平樓對面  
 本號開請名師精製名餅西式蛋餅白  
 茶食自請西法杏仁蜜蛋蒸時雞肉魚  
 自選豬物松仁韭花大雲片瓜子清水  
 蜜餞糖糖糖糖糖糖糖糖糖糖糖糖  
 嫩魚上鮮肉名香透冰燻魚色茶食  
 考究餘貨尚多神祕物無不備載近  
 將才不貴貨物此單以懷主人特為登  
 承蒙不致悞  
 號不致悞

金 相 益 奇 品

泰西夏令補益奇品

功效靈速

補養身體

爲獨步而甘香適口生屬高涼勿論老幼宜服之可以調榮  
衛肌膚理脾胃順氣化痰祛濕生熱解肝經之火氣血足  
石病除尤有可者常服可以通體生熱惟此效甚繁  
子服之將益照○文細詳單以爲海內熱街北首繪  
望於補身者留意焉蒙賜顧請認明上莊牌洋二打  
綱緞莊第一號房才致誤精酒每瓶洋二打  
甘粉價洋每聽一元每打十元

發批做專車踏脚女男式各 雲飛踏脚到新



洋海  
行利

議可也  
人本  
洪行  
子華  
啓經  
記理

本行開在「洋英界四馬路棋盤街轉灣紅漆洋房自造本廠製造各色鐘表留聲機器中外

新出石印  
任伯年先  
生畫人物  
扇吳鞠潭  
湯壘伯食  
書此扇連  
骨每柄售  
大洋三角  
又石印趙  
搗叔字每  
本售洋三  
角表就  
購者每本  
六角

上海大  
雅閣啓

萬永盛金腰號

本號開設上洋英大馬路中自運金華本莊茶腿金腿提莊冲南精製陳年松花彩蛋金華南棗揀選道地批拆克已本號自庚子年八月起在城內書錦牌樓分設本棧門莊另舊批拆以廣招徠餘無分設承蒙仕商賜顧者認明本號招牌庶不致誤萬永盛號謹啓

廣恒豐土棧

馬路  
 計開價目  
 正號頂舊膏 每洋一兩一錢  
 正號寬闊膏 每洋一兩八錢  
 正號遠平陳膏 每洋二兩二錢  
 正號廣州公烟 每洋二兩六錢  
 正號小土清膏 每洋一兩三錢  
 以上檣不退灰  
 平頭格外加足  
 本舖以密招徠耳  
 批發非為利起見實圖  
 久遠以密招徠耳

富樂天  
啓烟香送春堂烟

本樓開設已十七年歷久不磨集櫺結  
益求精故能遐邇咸知主雅奕顧蒙晨  
夕顧從慚乏瓊瑤之報現在加選公班  
大士又重資延聘名妹彈唱全本各劇  
自正月初七日起凡日燈一盞減取小  
洋兩角奉送品海香烟一盒香茗小帳  
一該在內夜燈價仍照舊每盞加送錫  
包香烟一包以應諸君子歷久賜顧  
之雅誼非敢謀利實報金情

留書園主人馬謹啓

勿置冤家業

鐵珊陳生股開隆旗行市被席  
 等共沒股至不扣有庄而逃查已分  
 鐵珊近將新翔花樓棚已蓋房屋暗  
 中出人出售山席鐵珊該處房產代  
 早經稟請道憲札縣查封備抵在  
 案因席鐵珊所存沒項內有洋商  
 股本交涉不得預為自恐紳商  
 知有錢生愚騙置買該產後多牽累  
 貽後累是所至禱  
 地臣士洋行經租帳房孫順齋謹白